

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 24 (1967)

Heft: 3

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PLAN

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung · Revue suisse d'urbanisme · Fachorgan für kommunale Bau- und Planungsfragen

24. Jahrgang Nr. 3 Mai / Juni 1967
Erscheint 6 mal jährlich

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung
für Landesplanung (VLP)

Zentralsekretariat: 8032 Zürich, Eidmattstrasse 38
Telefon 051/32 14 54

Zentralsekretär: Dr. R. Stüdeli, Sekretärin: Frl. R. Hablützel

Redaktions-Kommission: Dr. R. Stüdeli, Zürich (Vorsitz);
Dr. M. Hottinger, Zürich; Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA,
Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau

Redaktion für den Teil der Landesplanung: Prof. Dr. E. Winkler, Institut
für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Sonneggstr. 5, Zürich

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für
Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL)

Offizielles Organ der
Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)

Allgemeines Redaktions-Sekretariat für die Zeitschrift «Plan»: Dr. H. E. Vogel,
8049 Zürich, Kürbergstrasse 19, Telefon (051) 44 56 78

INHALT

Landesplanung	Seite
H. Grubinger, U. Fricker und H. Krebs Rothenthurm und die Biberebene	73
J. P. Vouga Regionalplanung in der Waadt	84
R. Stüdeli Fragen des Landschaftsschutzes	92
Mitteilungen	94
Aus der Gerichtspraxis	94
Rezensionen	95
 Gewässerschutz / Lufthygiene	
O. Jaag Gewässerschutz und Lufthygiene in der heutigen Zeit	97
D. Högger Reinhaltung der Luft in der Umgebung der Shell-Raffinerie in Cressier	99
E. Märki Die Abwasserreinigungsanlage der Raffinerie Cressier	103
Rezensionen	108

Druck, Verlag und Annonceuregie: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2,
Telefon (065) 26461-66, Postcheckkonto 45 - 4.

Annonceuregie: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2.

Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der
Redaktion und des Verlages. Klischees werden leihweise gegen Kostenberechnung
vom Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2, zur Verfügung gestellt.

Preise - Prix:

Schweiz - Suisse: Abonnement - Abonnement Fr. 20.—
Einzelnummer - Par numéro Fr. 3.50
Ausland - Etranger: Abonnement - Abonnement Fr. 22.—
Abonnementsbestellungen im Ausland nimmt jedes Postamt entgegen.
Einzelnummer - Par numéro Fr. 3.50 (plus Porto)

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP), der Ver-
einigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS), der Schweizerischen Ver-
einigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL), der Föderation Europäischer
Gewässerschutz (FEG) sowie Gemeindeverwaltungen erhalten auf dem regulären
Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonne-
mentspreis für die Mitglieder dieser Vereinigungen und Gemeindeverwaltungen in
der Schweiz Fr. 14.40, im Ausland sFr. 16.—.